

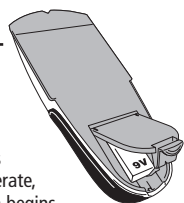
MultiScanner® L350 OneStep™ Multifunction Wall Scanner

This MultiScanner® L350 OneStep™ features three scanning modes:

- StudScan: Locates the centre and edges of wood and metal studs up to 19 mm deep
- DeepScan®: Locates the centre of wood and metal studs up to 38 mm deep
- Metal Scan: Detects and locates ferrous (magnetic) metal (such as 13 mm diameter rebar) up to 76 mm deep and non-ferrous (non-magnetic) metal up to 38 mm deep

1. INSTALLING THE BATTERY

Push in the battery door tab at the bottom of the tool and open the door. Insert a new 9V battery, matching the positive (+) and negative (-) terminals to the icons printed on the back. Snap the battery into place and replace the door.

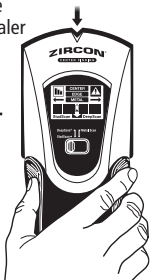


Low Battery Indicator: The Low Battery Indicator icon displays when the battery level is getting low. While the tool will still operate, the battery will need to be replaced soon. When the battery icon begins to flash and is the only icon displayed on the screen, the battery level is too low and not sufficient to power the tool for proper operation. Please replace the 9V battery with a brand new battery immediately.

Zircon stud finders and detectors, particularly those with LCD screens, require and consume a great deal of current from batteries.

For optimal performance, brand-new, recently purchased alkaline batteries are strongly recommended for use in these tools.

If you are experiencing any trouble with your tool, please replace the battery in your tool with a brand-new one, or contact your Zircon dealer or e-mail at info@zircon.com.

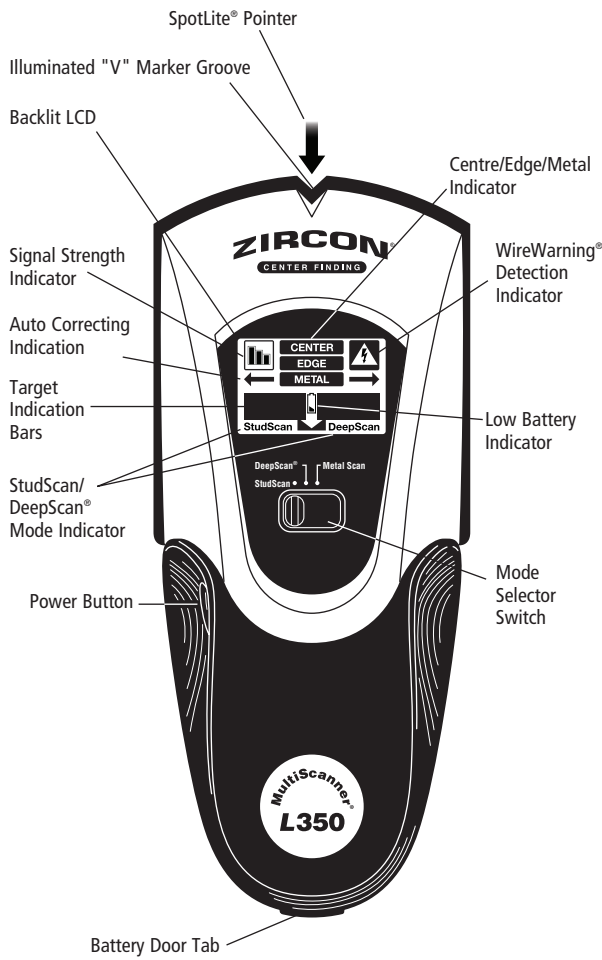


2. OPERATING TIPS

For optimum scanning results, it is important to properly hold the MultiScanner® L350 and move slowly when scanning.

The following tips will provide more accurate scanning results:

- Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side. Make sure your fingertips are resting on the handle and not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.



- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.
- Keep tool flat against the wall and do not rock, tilt, or press hard when slowly sliding across the surface being scanned.
- Avoid placing your other hand, or any other part of your body, on the surface being scanned. This will interfere with the tool's performance.
- If you're receiving erratic scanning results, it may be a result of humidity, moisture within the wall cavity or drywall, or recently applied paint or wallpaper that hasn't fully dried. While the moisture may not always be visible, it will interfere with the tool's sensors. Please allow a few days for the wall to dry out.
- Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the scanner may detect them in the same manner as studs. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.
- To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 40 or 60 cm apart and are 38–45 mm in width. **Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak.**

Always turn off power when working near electrical wires.

SCANNING DIFFERENT SURFACES

Wallpaper: MultiScanner® L350 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application. *Wallpaper may need to dry for several weeks after application.*

Freshly painted walls: May take one week or longer to dry after application.

Lath & plaster: Due to irregularities in plaster thickness, it is difficult for MultiScanner® L350 to locate studs in Stud modes. Change to Metal Scan mode to locate the nail heads holding wood lath to the studs. If the plaster has metal mesh reinforcement, MultiScanner® L350 may be unable to detect through that material.

Extremely textured walls or acoustic ceilings:

When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard in DeepScan® mode. If irregular scanning

results are received, switch to Metal Scan mode to locate nails or drywall screws that line up vertically where a stud or joist is positioned.

Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing: Use DeepScan® mode and move the tool slowly. The Signal Strength Indicator may only display 1 or 2 bars when the tool locates a stud through thick surfaces. MultiScanner® L350 cannot scan for studs and joists through concrete or carpet and padding. In problematic situations, try using Metal Scan to locate nails or screws that may line up vertically where a stud or joist is positioned.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture, content of materials, wall texture, and paint.

WARNING Do not rely exclusively on the detector to locate items behind the scanned surface. Use other information sources to help locate items before penetrating the surface. Such additional sources include construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls, such as in a basement, and in standard 40 and 60 cm stud spacing practices.

3. SELECTING THE MODE

Move selector switch to the desired mode: StudScan for finding wood or metal studs, DeepScan® for scanning walls over 19 mm thick, or Metal Scan for locating metal.

Unit will remain off if Power Button is not pressed.

4. TURNING ON/CALIBRATING THE TOOL

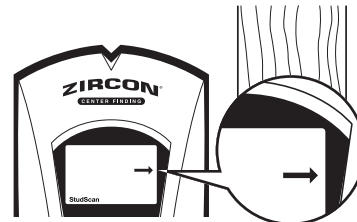
MultiScanner® L350 can be calibrated anywhere on the wall. It provisionally monitors the subsurface environment 10 times per second and automatically recalibrates, when needed, to successfully find the centre of studs in one step.

- Place MultiScanner® L350 against the wall **before** pressing the Power Button in StudScan or DeepScan® mode.
- Once powered on, tool will automatically perform all calibrations. The LCD will display all icons until calibration is complete. Upon completion of calibration, the SpotLite® Pointer and buzzer will momentarily activate and the tool will begin continuous measurements. Continue to press Power Button down and keep the tool flat against the wall and begin scanning.

Note: It is important to wait for calibration to complete (1–2 seconds) before moving the scanner.

ACT™ (Auto Correcting Technology)

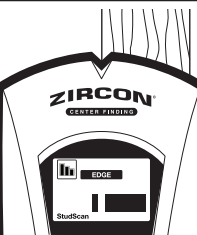
During scanning, the tool will automatically recalibrate itself when needed. This recalibration is transparent and no indication is made. If an arrow icon illuminates, the tool calibrated near or over a stud and then moved away. The arrow indicates the direction of the missed stud.



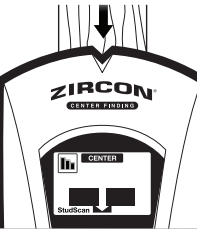
5. FINDING A STUD

Always scan for studs with the scanner placed flat against the wall. Move the mode switch to StudScan, place the tool flat against the wall, then press and hold the Power Button. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving scanner.

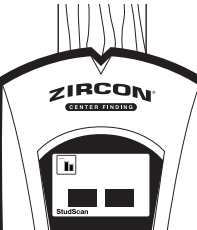
Slowly slide tool across surface. EDGE indication will illuminate, indicating location of the stud edge.



Continue sliding tool. When the centre of a stud is located, the three bars on the Signal Strength Indicator, the middle segments of the Target Indication Bars, CENTER indication, and SpotLite® Pointer will all illuminate and the buzzer will sound.



In cases of deeper studs (thicker walls), when the centre of the stud is located only one or two bars will show on the Signal Strength Indicator and only the SpotLite® Pointer and middle segments of the Target Indication Bars will illuminate. If you still cannot locate a stud, try DeepScan® mode.



6. WIREWARNING® DETECTION

Zircon's WireWarning® detection feature works continuously in StudScan, DeepScan®, and Metal Scan modes. When live AC voltage is detected, the WireWarning® Detection Indicator will appear in the display. If scanning begins over a live AC wire, the WireWarning® Detection Indicator will flash continuously. Use extreme caution under these circumstances or whenever live AC wiring is present.

WARNING Electrical field locators may not detect live AC wires if wires are more than 50 mm from the scanned surface, in concrete, encased in conduit, present behind a plywood shear wall or metallic wall covering, or if moisture is present in the environment or scanned surface.

WARNING DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL POWER, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Always turn off power when working near electrical wires.

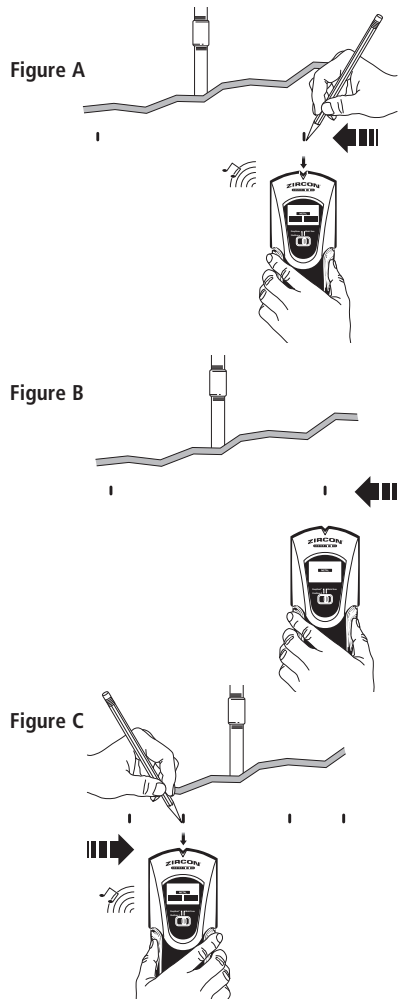
7. SCANNING IN METAL MODE

Note: When scanning for studs, use StudScan mode (or DeepScan® mode on thicker walls) to quickly locate the centre and edges. Use Metal Scan to determine if the previous reading in StudScan was a wood stud, metal stud, or pipe. In Metal Scan, only metal drywall screws will be found in wood studs, while metal will be indicated everywhere on a metal stud or pipe.

Metal Scan has interactive calibration to adjust to its sensitivity to metal, which can be used to find the precise location of metal objects in walls, floors, and ceilings. Maximum sensitivity is ideal for quickly finding the approximate location of metal. However, sensitivity can be reduced by calibrating the tool closer to metal. With reduced sensitivity, the area where metal is indicated will be smaller. But in both cases, the metal target is in the centre of the area where the tool indicates metal is present.

1. Move mode switch to Metal Scan mode. For maximum metal sensitivity, turn the tool on in the air by pressing and holding the Power Button. This will ensure that it calibrates away from any metal objects. *(The tool can only be calibrated off the wall in Metal Scan mode.)*

2. **(Figure A)** While holding the Power Button, press the tool flat against the wall and slowly slide the scanner across the surface. Mark the point where you get the highest metal indication (the most Target Indication Bars on the screen). If it is a strong target, the SpotLite® Pointer will also shine a beam of light and a steady beep will sound. Continue in the same direction until display bars reduce. Reverse direction and mark the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the centre of the metal object.



If the unit indicates metal over a large area, you can refine the scanning area to more accurately locate the metal target by following steps 3 and 4 below.

3. **(Figure B)** To further pinpoint the location of the metal target, scan the area again. Release the Power Button and then turn the unit back on, this time starting on the wall over one of the previous marks. This will reset the tool to a lower sensitivity and narrow the scan area.

4. **(Figure C)** To continue to reduce sensitivity and further refine the scanning area, repeat step 3. This procedure can be repeated multiple times to narrow the field even further.

Note: If any bars display on the screen, metal is present. Small targets or targets deep within the surface may only illuminate some of the bars and not the centre line or audio tone. In this case, use the highest indication to determine the metal position.

8. HELPFUL HINTS (See also number 2, Operating Tips)

Situation	Probable Cause	Solution
Detects other objects besides studs in StudScan mode. Finds more targets than there should be.	• Electrical wiring and metal/plastic pipes may be near or touching back surface of wall.	• Scan the area in Metal Scan to determine if metal is present. • Check for other studs equally spaced to either side 30, 40, or 60 cm apart or for the same stud at several places directly above or below the first scan area. • A stud reading would measure approximately 38–45 mm apart from each edge; anything larger or smaller is most likely not a stud if not near a door or window.
Difficulty detecting metal.	• Tool calibrated over metal object. • Metal targets too deep or small.	• The scanner may have been calibrated over a metal object, reducing sensitivity. Try calibrating in another location. • Scan in both horizontal and vertical directions. Metal sensitivity is increased when metal object is parallel to sensor, located under Zircon logo.
Image of metal object appears wider than actual size.	• Metal has greater density than wood.	• To reduce sensitivity, recalibrate MultiScanner® L350 over either of first two marks (Metal Scan mode only).
Constant readings of studs near windows and doors.	• Double and triple studs are usually found around doors and windows. Solid headers are above them.	• Detect outer edges so you know where to begin.
You suspect electrical wires, but do not detect any.	• Wires are shielded by metal conduit, a braided wire layer, metallic wall covering, plywood shear wall, or other dense material. • Wires deeper than 50 mm from surface might not be detected. • Wires may not be live.	• Try Metal Scan mode to see if you can find metal, wire, or metal conduit. • Use extra caution if the area has plywood, thick wood backing behind drywall, or thicker than normal walls. • If a switch controls an outlet, make sure it is ON for detection, but turned OFF when working near electrical wires. Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling into walls, floors, and ceilings where these items may exist.
Flashing Low Battery Indicator and tool not operating.	• Battery level too low for proper operation.	• Replace with brand new 9V alkaline battery.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.zircon.com for the most current instructions.



LIMITED 2 YEAR WARRANTY
Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option.
This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

www.zircon.com
info@zircon.com

© 2016 Zircon Corporation • P/N 68682 • Rev A 12/16



DE MultiScanner® L350 OneStep™ Multifunktions WandScanner

Dieser MultiScanner® L350 OneStep™ verfügt über drei Scan-Modi:

- StudScan: Ortet den Mittelpunkt und die Kanten von Holzbalken und Metallverstrebungen bis zu einer Tiefe von 19 mm
- DeepScan®: Ortet den Mittelpunkt und die Kanten von Holzbalken und Metallverstrebungen bis zu einer Tiefe von 38 mm
- Metal Scan: Detektiert eisenhaltiges (magnetisches) Metall (wie z.B. 12,7 mm Bewehrungsstahl) bis zu einer Tiefe von 76mm und nicht-eisenhaltiges (unmagnetisches) Metall bis zu einer Tiefe von 38mm

1. INSTALLATION DER BATTERIE

Unten am Werkzeug auf den Batteriefachverschluss drücken und das Fach öffnen. Eine neue 9V-Batterie einlegen und darauf achten, dass (+) Plus- und (-) Minuspol den Symbolen auf der Rückseite entsprechen. Die Batterie einrasten lassen und das Fach schließen.

Batteriestandsanzeige: Das Symbol wird angezeigt, wenn die Batterie schwach wird. Zwar läuft das Werkzeug noch, dennoch sollte die Batterie bald ausgetauscht werden. Wenn das Batteriesymbol blinkt und es das einzige auf dem Bildschirm angezeigte Symbol ist, ist die Batterie für den ordnungsgemäßen Betrieb des Werkzeugs zu schwach. Die 9V-Batterie bitte sofort durch eine neue Batterie austauschen.

Balkenortungs- und Erkennungsgeräte von Zircon mit LCD-Anzeigen verbrauchen viel Batteriestrom.

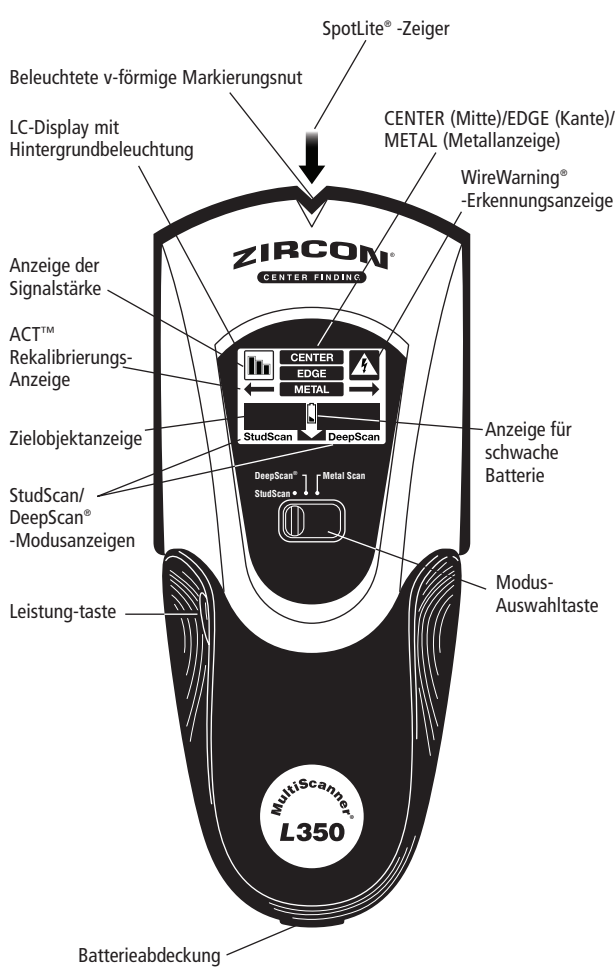
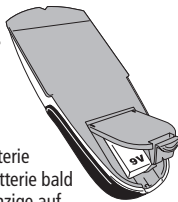
Für eine optimale Leistung empfiehlt es sich, diese Geräte mit neuen Alkalie-Batterien zu benutzen.

Falls Sie mit Ihrem Gerät Probleme haben, ersetzen Sie bitte Ihre alten Batterien mit neuen Batterien. Wenden Sie sich an Ihren Zircon-Händler oder schicken Sie eine E-Mail an info@zircon.com.

2. BEDIENUNGSHINWEISE

Für optimale Ortungsergebnisse ist es wichtig, dass Sie den MultiScanner® L350 richtig halten und dass Sie stets mit einer langsamen Bewegung scannen. Beachten Sie die folgenden Hinweise für präzise Messergebnisse:

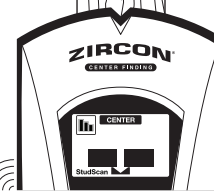
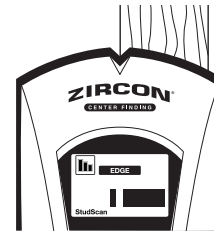
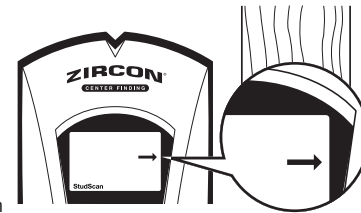
- Halten Sie das Gerät mit dem Daumen auf der einen und den Fingern auf der anderen Seite. Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Fingerspitzen auf dem Gehäuse angelehnt bleiben und nicht die Wandoberfläche oder den oberen Teil des Gerätes berühren.



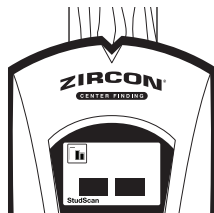
- Halten Sie das Gerät stets gerade und in vertikaler Position, so dass es parallel zu den Balken liegt, und machen Sie keine drehenden Bewegungen.
 - Halten Sie das Gerät flach an die Wand, streifen Sie damit langsam entlang der Wand und kippen Sie es nicht während Sie die Oberfläche scannen.
 - Achten Sie darauf, dass Ihre andere Hand bzw. anderer Teil Ihres Körpers nicht die Oberfläche, die Sie scannen, berührt. Dies beeinträchtigt die Ortungsleistung.
 - Sollten Sie ungleichmäßige Messergebnisse erhalten, könnte die Ursache Feuchtigkeit sein, als auch Feuchtigkeit innerhalb der Wand/Trockenwand oder der Tapetebelag (z. B. Tapete) wurde neu angebracht und ist noch nicht vollständig trocken. Die Feuchtigkeit ist nicht immer sichtbar, sie wirkt sich jedoch auf die Sensoren des Scanners aus. Bitte achten Sie darauf, dass die Wand trocken ist und scannen Sie erneut.
 - Je nach Lage und Tiefe der spannungsführenden Leitungen oder Rohre unter der Wandoberfläche, könnte das Gerät diese auch wie Balken orten. Gehen Sie bitte mit äußerster Vorsicht vor, wenn Nägel angebracht werden, bzw. Schneid-/Bohrarbeiten an den Wänden oder Decken ausgeführt werden sollen, hinter denen sich Leitungen und Rohre befinden.
 - Beachten Sie stets, dass Holzbalken und Metallverstrebungen üblicherweise im Abstand von 40 cm oder 60 cm liegen und ca. 38–45 mm breit sind. **Kleinere Abstandsergebnisse oder eine andere Breite, können auf ein anderes Objekt als einen Balken/Metallverstrebung/geschützte Leitung hinweisen. Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Leitungen scannen.**
- SCANNEN UNTERSCHIEDLICHER OBERFLÄCHEN**
Tapeten: Der MultiScanner® L350 funktioniert normalerweise bei Wänden, die mit Tapeten oder Stoff beschichtet sind, ausgenommen wenn das Material aus einer metallischen Folie besteht bzw. metallische Fasern enthält oder die Tapete frisch angebracht wurde und noch feucht ist. *Tapeten benötigen oft einen Zeitraum von mehreren Wochen bis sie trocken sind.*
Frisch gestrichene Wände: Benötigen oft einen Zeitraum von einer oder mehreren Wochen bis sie trocken sind.
Latten und Verputz: Aufgrund der unregelmäßigen Dicke des Verputzes ist es für den MultiScanner® L350 schwierig, Balken im StudScan-/DeepScan®-Modus zu orten. Stellen Sie das Gerät auf den Metal-Scan-Modus um, so dass Sie die Nägelköpfe orten können,

- die die Holzlatzen mit den Balken verbinden. Bei durch Metallgeflecht verstärkten Verputz ist es für den MultiScanner® L350 nicht möglich, durch solches Material hindurch eine Ortung durchzuführen.
 - Besondere Strukturwände oder Akustikdecken:** Beim Scannen einer Decke oder einer unebenen Wand, platzieren Sie bitte darauf ein Stück dünner Pappe, um eine ebene Oberfläche zu erhalten und scannen Sie über diese Pappe mit dem DeepScan® Modus. Falls ungleichmäßige Resultate aufkommen, schalten Sie um auf den Metal-Scan-Modus um Nägel oder Schrauben zu lokalisieren, die am Balken oder der Metallverstrebung vertikal angebracht wurden.
 - Holzböden, Unterböden oder Gips-Trockenbauwände über Sperrholzplatten:** Verwenden Sie bitte den DeepScan®-Modus und bewegen Sie das Gerät langsam. Wenn das Gerät durch eine dicke Oberfläche hindurch einen Balken ortet, könnte die Signal-Stärke-Anzeige lediglich einen oder zwei Balken im Display anzeigen. Der MultiScanner® L350 kann Holzbalken und Profilträger nicht durch Beton oder Teppichböden und Polster scannen. In problematischen Situationen machen Sie einen Versuch mit dem Metal-Scan-Modus, um senkrecht angeordnete Nägel oder Schrauben an einem Balken zu orten.
 - Wichtig: Die Messtiefe und die Messgenauigkeit können je nach Feuchtigkeitsgehalt der Materialien, der Wandstruktur und der Farbe variieren.**
 - WARNHINWEIS:** Verlassen Sie sich nicht nur auf den Scanner, sondern ziehen Sie auch andere Informationsquellen in Betracht, die dabei helfen Zielobjekte zu orten, bevor Sie eine Oberfläche bearbeiten. Solche zusätzlichen Hilfestellungen können Baupläne sein, bzw. sichtbare Eingangsstellen von Rohren und Kabeln in den Wänden, z. B. im Keller als auch in Standard-Balkengeflecht mit 40 und 60 cm Abstand.
- ### 3. WAHL DER BETRIEBSART
- Stellen Sie den Betriebswahlschalter auf den gewünschten Modus ein: StudScan (Balken scannen) um Holzbalken oder Metallverstrebungen zu finden, DeepScan® (tiefes Scannen) um dicke Wände, über 19 mm, zu scannen, oder Metal Scan (Metall scannen) um Metall zu orten. Das Gerät bleibt ausgeschaltet solange die Ein/Aus-Taste nicht gedrückt wird.
- ### 4. EINSCHALTEN/KALIBRIEREN DES GERÄTES
- Der MultiScanner® L350 kann überall an der Wand kalibriert werden. Das Gerät untersucht kontinuierlich den Bereich unterhalb der Oberfläche zehnmal in der Sekunde und setzt eine Neukalibrierung automatisch ein, sobald diese benötigt wird, um schließlich eine erfolgreiche Ortung des Balkenzentrums in einem Schritt (OneStep) anzuzeigen.
- Legen Sie den MultiScanner® L350 an die Wand **bevor** Sie die Ein/Aus-Taste im StudScan- oder im DeepScan®-Modus drücken.
 - Sobald Sie das Gerät eingeschaltet haben, nimmt es selbstständig alle Kalibrierungen vor. Auf dem LCD Display werden alle verfügbaren Anzeigen sichtbar bis die Kalibrierung beendet ist. Im Anschluss daran aktiviert sich kurz der SpotLite®-Zeiger und das

- Gerät piepst kurz, um dann mit der kontinuierlichen Messung zu beginnen. Halten Sie weiterhin die Ein/Aus-Taste gedrückt und das Gerät flach an die Wand und beginnen Sie zu scannen.
 - Wichtig: Bitte achten Sie darauf, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist (1-2 Sekunden) bevor Sie den Scanner bewegen.**
 - ACT™ (Autokorrektur Technologie)** Während des Scanvorgangs kalibriert sich das Gerät wenn notwendig immer wieder automatisch aufs Neue. Diese Rekalibrierung ist transparent, so dass keine Anzeige sichtbar ist. Falls das aufleuchtende Symbol in Form eines Pfeiles angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät in der Nähe oder über einem Balken kalibriert hat und dann von dort weg bewegt wurde. Der angezeigte Pfeil verweist auf die Richtung des so verfehlten Balkens.
- ### 5. EINEN HOLZBALKEN ORTEN
- Halten Sie beim Scannen das Gerät immer flach an die Wand. Schalten Sie mit der Modus-Auswahlstaste den StudScan Modus ein, legen Sie den Scanner flach an die Wand, wobei Sie gleichzeitig die Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Bevor Sie den Scanner bewegen, warten Sie bitte auf das akustische Signal, das Ihnen die abgeschlossene Kalibrierung bestätigt.
- Bewegen Sie nun das Gerät langsam entlang der Oberfläche. Sobald die Kante eines Holzbalkens geortet wird, erscheint das Wort EDGE (Kante) im Display.
- Fahren Sie entlang der Oberfläche mit dem Scannen fort. Wenn die Balkenmitte ermittelt wurde, leuchten die drei Säulen auf dem Signalstärkenanzeiger, die mittleren Segmente der Ziellanzeigesäulen, die CENTER-Anzeige sowie der SpotLite®-Zeiger auf, und es ertönt ein Signalton.



Bei tiefer in dickeren Wänden gelegenen Balken wird die Mitte des gefundenen Balkens mit nur ein oder zwei Säulen auf dem Signalstärkenanzeiger angezeigt, und nur die mittleren Segmente der Ziellanzeigesäulen leuchten auf. Falls Sie danach weiterhin keinen Balken orten können, stellen Sie bitte auf DeepScan® um.



6. ORTUNG VON SPANNUNGSFÜHRENDEN LEITUNGEN MIT WIREWARNING®

Zircon's WireWarning®- Erkennungsfunktion (zur Erkennung von Elektroleitungen) ist in den Betriebsarten StudScan, DeepScan® und Metal Scan immer eingeschaltet. Wird eine spannungsführende Leitung detektiert, so erscheint das WireWarning®-Symbol im Display. Wird der Scan-Vorgang direkt über einer spannungsführenden Leitung gestartet, so blinkt das WireWarning®-Symbol dauerhaft. Gehen Sie bitte bei solchen Bedingungen oder dort wo spannungsführende Stromleitungen vorhanden sind, mit äußerster Vorsicht vor.

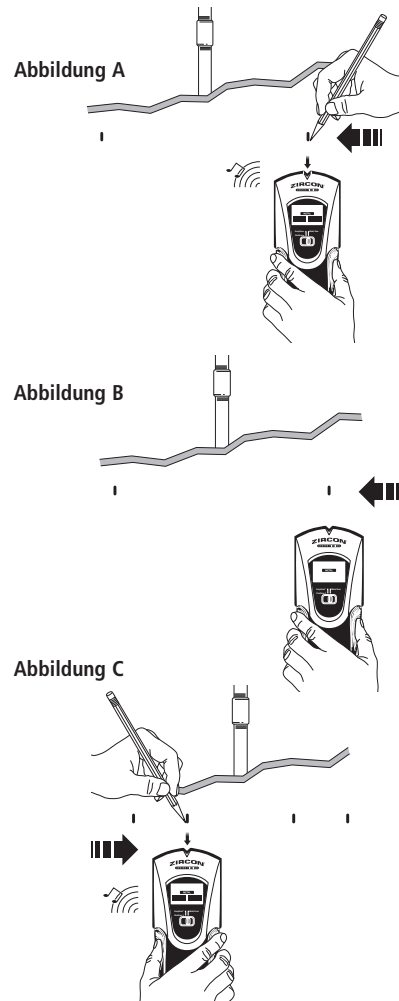
WARNHINWEIS: Geräte, die elektrische Felder messen, können oft keine spannungsführenden Leitungen orten, wenn die Leitungen tiefer als 50 mm unter der gescannten Oberfläche liegen, sich in Beton, bzw. wenn sie sich in einem Leitungsrohr, hinter Sperrholzwänden oder einem metallischem Wandbelag befinden, bzw. wenn Feuchtigkeit in der Umgebung oder auf der gescannten Oberfläche vorliegt.

WARNHINWEIS: GEHEN SIE NICHT DAVON AUS, DASS SICH KEINE SPANNUNGSFÜHRENDE LEITUNG HINTER DER WAND BEFINDET. FÜHREN SIE KEINE ARBEITEN DURCH, DIE GEFÄHRLICH SEIN KÖNNTEN, WENN SICH SPANNUNGSFÜHRENDE LEITUNGEN IN DER WAND BEFINDEN. SCHALTEN SIE STETS DEN STROM AUS, SOWIE DIE GAS- UND WASSERVERSORGUNG, BEVOR SIE EINE WANDOBERFLÄCHE BRECHEN, BZW. BOHREN, ETC. DIE NICHT-BEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, FEUER, UND/ODER ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZU SACHSCHADEN FÜHREN.

Schalten Sie stets den Strom aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Leitungen scannen.

7. SCANNEN IM METALL MODUS

Wichtig: Wenn Sie nach Balken scannen, verwenden Sie den StudScan-Modus (oder DeepScan®-Modus für dickere Wände), um schneller den Mittelpunkt und die Kanten von Holz- und Metallverstrebungen zu lokalisieren. Verwenden Sie den Metal-Scan-Modus (Metall scannen) um festzustellen, ob es sich um Balken aus Holz oder Metall handelt oder um eine Rohrleitung. Beim Metal-Scan-Modus können in den Holzbalken nur Metallschnellbauschrauben für Gipskartonplatten geortet werden, denn auf einem Metallbalken wird generell überall Metall angezeigt.



- Die Betriebsart Metal-Scan verfügt über eine interaktive Kalibrierung, die sich an die Ortungsempfindlichkeit und das Metall anpasst, so dass durch diese Betriebsart eine präzise Lokalisierung von metallischen Objekte in Wänden, Böden und Decken erfolgen kann. Maximale Ortungsempfindlichkeit ist optimal um schnell den Ansatz von Metall zu orten. Der Bediener kann jedoch die Ortungsempfindlichkeit reduzieren, indem er das Gerät näher an Metall einschaltet. Durch die Reduzierung der Ortungsempfindlichkeit wird der Bereich in dem sich Metall befindet eingeschränkt. In beiden Fällen ist das gesuchte **Metall im Mittelpunkt des Bereichs den das Gerät anzeigt, wenn es vorhandenes Metall ortet.**
1. Schalten Sie die Betriebsart auf den Metal-Scan-Modus um. Für eine maximale Ortungsempfindlichkeit für Metall schalten Sie das Gerät ein bevor Sie es an die Wand legen, indem Sie gleichzeitig die Ein/Aus-Taste drücken und gedrückt halten. Somit wird gewährleistet, dass das Gerät entfernt von jeglichen Metallobjecten kalibriert. (Das Gerät kann in der Betriebsart Metal-Scan nur kalibriert werden, wenn es sich nicht an der Wand befindet.)
 2. (**Abbildung A**) Während Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt halten, drücken Sie das Gerät flach an die Wand und bewegen Sie es langsam entlang der Oberfläche. Markieren Sie den Punkt wo Sie die stärkste Anzeige für Metal erhalten (das ist dort, wo die meisten Balken innerhalb der Anzeige erscheinen.) Fahren Sie mit dem Scannen in dieselbe Richtung fort bis sich die Balken im Display verringern. Scannen Sie nun auf die gleiche Weise auch von der entgegengesetzten Richtung bis die Balken im Display eine Ortung anzeigen, und markieren Sie diesen Punkt. Der mittlere Punkt zwischen diesen zwei Markierungen ist das Zentrums des Metallobjects. Falls das Gerät über einen größeren Bereich hinweg Metall anzeigt, können Sie den Suchbereich eingrenzen, so dass Sie eine exaktere Lokalisierung von Metall erhalten. Folgen Sie hierfür den Anweisungen in den folgenden Punkten 3 und 4.
 3. (**Abbildung B**) Für eine genauere Lokalisierung des metallischen Zielobjekts, scannen Sie den Suchbereich noch einmal ab. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, wobei Sie diesmal am Bereich anfangen, der über demjenigen Bereich liegt, den Sie vorher markiert haben. Diese Vorgehensweise wird das Gerät auf eine geringere Ortungsempfindlichkeit einstellen und den zu scannenden Bereich einschränken.
 4. (**Abbildung C**) Um weiterhin die Ortungsempfindlichkeit zu reduzieren und um den Suchbereich mehr einzugrenzen, wiederholen Sie den Vorgang, gemäß den Anweisungen in Punkt 3. Dieser Vorgang kann vielfach wiederholt werden um den Suchbereich weiter einzuschränken.
- Wichtig: Sobald auf dem Display Balken zu sehen sind, bedeutet dies dass Metall unter der Oberfläche vorhanden ist. Bei kleinen Zielpunkten oder Zielpunkte, die tiefer unter der Oberfläche liegen, kann es vorkommen, dass nur einige Balken im Display zu sehen sind und dass dabei nicht der Mittelpunkt angezeigt wird und demnach auch kein akustisches Signal gegeben wird. In solch einem Fall achten Sie auf die höchste Anzeige auf Metall die Sie vom Gerät erhalten, um das Metall zu orten.**

8. HILFREICHE HINWEISE (siehe auch Anweisungen in Abschnitt 2. BEDIENUNGSHINEISE)

Situation	Mögliche Ursachen	Lösungen
Im StudScan werden andere Objekte als Balken geortet. Gerät findet mehr Ziele als vorhanden.	• Elektrische Drähte und Metall- bzw. Plastikrohre befinden sich in der Nähe oder gleich auf der Rückseite der Wandoberfläche.	• Scannen Sie den Bereich mit dem Metal-Scan-Modus um festzustellen, ob Metall oder vorhanden. • Suchen Sie nach anderen Balken, die sich im gleichen Abstand auf jeder Seite befinden 30, 40, 60 cm oder suchen Sie den gleichen Balken an verschiedenen Punkten ab, direkt darüber bzw. direkt darunter. • Die Lesung eines Balkens beträgt etwa 38–45 mm von jeder Kante aus gemessen; alles Größere oder Kleinere, wäre kein Balken, insofern es sich nicht in der Nähe einer Tür oder eines Fensters befindet.
Schwierigkeiten beim Orten von Metall.	• Das Gerät hat über einem Metallobject kalibriert. • Die Zielpunkte aus Metall sind zu tief oder zu klein.	• Der Scanner hat wahrscheinlich kalibriert als er sich über einem Metallobject befand, so dass sich die Ortungsempfindlichkeit verringerte. Versuchen Sie eine Kalibrierung an einer anderen Stelle. • Scannen Sie in beiden Richtungen, horizontal und vertikal. Die Ortungsempfindlichkeit steigert sich, wenn sich das Metallobject parallel zum Sensor befindet. Der Sensor befindet sich im Gerät genau unterhalb des Zircon Logos.
Das Erscheinungsbild eines Metallobjects wird breiter angezeigt, als es die eigentliche Größe ist.	• Metall hat eine höhere Dichte als Holz.	• Um die Ortungsempfindlichkeit zu verringern, rekalibrieren Sie den MultiScanner® L350 jeweils über die ersten zwei Messpunkte (nur im Metal-Scan-Modus).
In der Nähe von Fenstern oder Türen werden stets Balken angezeigt.	• Doppelte und dreifache Balken befinden sich üblicherweise um Türen und Fenster herum.	• Orten Sie die äußeren Kanten, um herauszufinden wo Sie beginnen müssen.
Sie vermuten spannungsführende Leitungen, können aber keine orten.	• Leitungen sind durch Metall-Kabelkanäle oder eine geflochtene Drahtbeschichtung geschützt oder liegen hinter Wandabdeckungen die Metall beinhalten. • Drähte, die tiefer als 50 mm unter der Oberfläche liegen, können evtl. nicht geortet werden. • Es handelt sich nicht um spannungsführende Stromleitungen.	• Versuchen Sie mit dem Metal-Scan-Modus Metall, Leitungen oder Metall-Kabelkanäle zu finden. • Gehen Sie mit äußerster Vorsicht vor, wenn sich Sperrholz, bzw. dickes Holz hinter einer Trockenbauwand oder massiven Wand befindet. • Falls eine Steckdose mit Schalter im Scanbereich liegt, achten Sie darauf, dass während des Scannens der Schalter der Steckdose an ist. Achten Sie beim Scannen in jedem Fall darauf, dass Sie vorher den Strom ausgeschaltet haben. <i>Schalten Sie den Strom stets aus, wenn in der Nähe von elektrischen Leitungen Nägel angebracht werden, bzw. Schneid-/Bohrarbeiten an den Wänden oder Decken ausgeführt werden sollen.</i>
Blinkende Anzeige für schwache Batterie und nicht funktionierendes Werkzeug.	• Batterie ist zu schwach für eine ordnungsgemäße Funktion.	• Die alte Batterie durch eine neue alkalische 9V-Batterie austauschen.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, und Zircon sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen der Zircon Corporation.

Aktuelle Bedienungsanleitungen finden Sie unter www.zircon.com

EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE

Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigefügten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler retourniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen.

Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich und verpflichtend. Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb.

IN KEINEM FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEDLICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.

www.zircon.com
info@zircon.com

Zircon Corporation
 ZirconTV
 ZirconTools | ZirconToolPro
 ZirconTools

© 2016 Zircon Corporation • P/N 68682 • Rev A 12/16

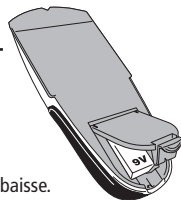
FR MultiScanner® L350 OneStep™ Détecteur Mural Polyvalent

Le MultiScanner® L350 OneStep™ offre trois modes d'analyse :

- **StudScan** : Situe le centre et les bords des pièces de bois et métal jusqu'à 19 mm de profondeur
- **DeepScan**® : Situe le centre et les bords des pièces de bois et métal jusqu'à 38 mm de profondeur
- **Metal Scan** : Détecte les métaux ferreux (magnétiques) tels les fers à béton de 13 mm) jusqu'à 76 mm de profondeur et les non-ferreux (non-magnétiques) jusqu'à 38 mm.

1. MISE EN PLACE DE LA PILE

Poussez le cliquet de la porte du logement de la pile dans le bas de l'outil et retirez-la. Placez une pile 9V neuve en repère des contacts positif (+) et négatif (-) du câble de l'appareil. Repositionnez la porte.

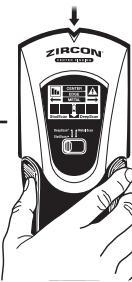


Indicateur de faiblesse de la pile : L'icône de l'indicateur « Pile Faible » s'affiche lorsque le niveau de puissance de la pile baisse. Bien que l'appareil continue de fonctionner, la pile doit être remplacée sitôt que possible. Quand l'icône clignote et est la seule visible sur l'écran, le niveau de la pile est trop bas et ne permet plus d'opération fiable. Mettez une pile neuve en place immédiatement.

Les scanners et détecteurs Zircon, particulièrement ceux possédant un afficheur LCD, demandent beaucoup d'énergie aux piles.

Pour des performances optimales, l'utilisation de piles alcalines d'achat récent est fortement recommandée.

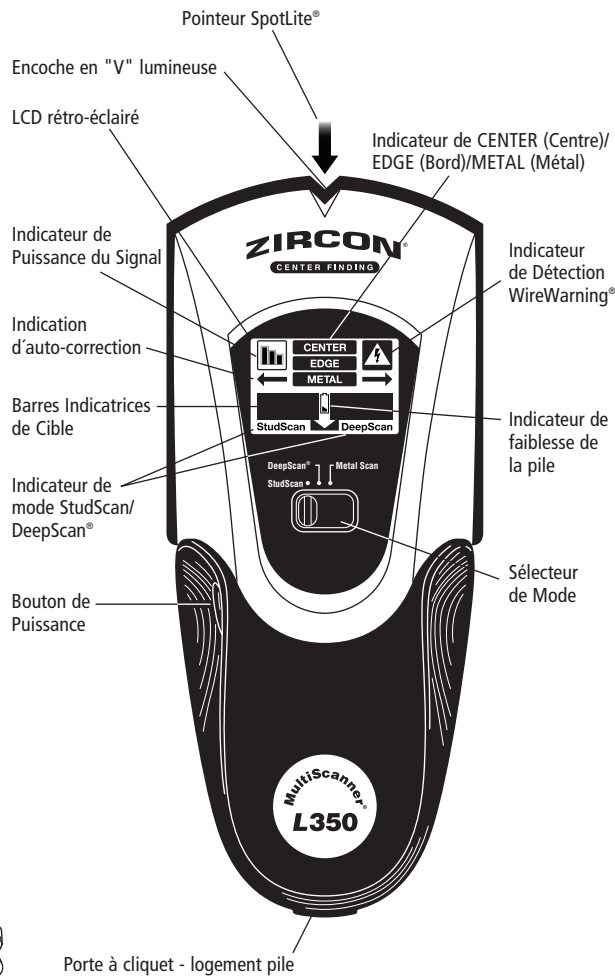
Si vous constatez une anomalie de fonctionnement de votre outil, remplacez d'abord les piles usagées, ou contactez votre revendeur Zircon ou adressez un email à info@zircon.com.



2. CONSEILS D'OPERATION

Pour les résultats optimum d'analyse, il est important de tenir convenablement le MultiScanner® L350 et de le déplacer lentement en scannant. Les conseils suivants permettront des résultats plus précis :

- Agrippez la poignée avec votre pouce d'un côté et les autres doigts de l'autre. Assurez-vous que les bouts de vos doigts reposent sur la poignée et ne touchent ni la surface à scanner ni la tête d'analyse de l'outil.



- Tenez l'outil verticalement droit et parallèle aux cibles, et ne le pivotez pas.
- Maintenez l'outil à plat sur le mur, sans le secouer, le pencher ni l'appuyer trop fort sur la surface à analyser.
- Evitez de poser votre autre main ou toute autre partie de votre corps sur la surface à scanner. Ceci interférerait avec les performances de l'appareil.
- Si vous constatez des résultats d'analyses erratiques, cela peut être dû à l'humidité condensée dans les cavités ou les alvéoles des murs secs, dans les peintures récemment appliquées ou la colle de papiers peints pas encore sèche. Bien que l'humidité ne soit pas toujours visible, elle interfère avec les senseurs des outils. Laissez passer quelques jours pour un séchage complet.
- Selon la proximité de fils électriques ou de tuyaux avec la surface du mur, le scanner peut les détecter comme s'il s'agissait d'un montant. Soyez toujours prudents en clouant, coupant ou perçant dans murs, plafonds ou sols pouvant contenir ces objets.
- Pour éviter toute surprise, souvenez-vous que montants ou solives sont normalement espacés de 40 cm ou 60 cm et ont une largeur de 38-45 mm. **Tous objets plus rapprochés peuvent ne pas être un montant une solive ou un pare-feu.**

Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.

BALAYAGE DE DIVERSES SURFACES

Papier peint : Le MultiScanner® L350 fonctionne bien sur les murs recouverts de papier peint ou tissu, sauf si les matériaux sont métalliques, contiennent des fibres métalliques, ou sont encore humides après pose. *Un papier peint peut demander plusieurs semaines de séchage.*

Murs fraîchement peints : Le séchage peut prendre une semaine ou plus après application.

Lattis et plâtre : Du fait d'irrégularités dans l'épaisseur des plâtres, il est difficile au MultiScanner® L350 de situer des objets en mode Stud. Passez en mode Metal Scan pour situer les têtes de clous fixant les lattis de bois aux montants. Si le plâtre est renforcé par un maillage métallique, MultiScanner® L350 ne fonctionnera pas à travers ce matériau.

Murs à forte texture ou plafonds acoustiques : En scannant un plafond ou un mur à surface inégale, placez une fine plaque de carton sur la surface à scanner et travaillez par-dessus en mode DeepScan®. Si vous obtenez des résultats irréguliers, passez en mode Metal Scan pour situer clous ou vis de murs secs verticalement alignés là où se trouve un montant ou une solive.

6. DÉTECTION WIREWARNING®

La détection WireWarning® fonctionne en permanence en modes StudScan, DeepScan®, et Metal Scan. Lorsqu'un courant alternatif AC est détecté, l'icône de la détection WireWarning® apparaît sur l'afficheur. Si l'analyse débute sur un fil actif AC, le symbole de la détection WireWarning® clignote en permanence. Dans ces cas, comme quand un courant alternatif est détecté, soyez extrêmement prudent.

⚠ AVERTISSEMENT Les détecteurs de champs électriques peuvent ne pas trouver de fil sous courant alternatif si de l'humidité est présente dans les murs ou si les fils sont s plus de 51 mm sous la surface scannée, dans le béton, sous gaine, derrière une cloison en contreplaqué, un revêtement métallique ou s'il subsiste de l'humidité résiduelle.

⚠ AVERTISSEMENT NE PREJUGEZ PAS QU'IL N'Y A PAS DE FILS DANS UN MUR. N'ENTAMEZ PAS D'ACTIONS QUI POURRAIENT S'AVERER DANGEREUSES SI LE MUR CONTENAIT UN FIL ELECTRIQUE. COUPEZ TOUJOURS LES ALIMENTATIONS EN ELECTRICITE, GAZ ET EAU AVANT DE PERCER LA SURFACE. A DEFAUT DE RESPECTER CES INSTRUCTIONS, IL PEUT RESULTER UNE ELECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DE SERIEUSES BLESSURES OU DES DEGATS AUX LOCAUX.

Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.

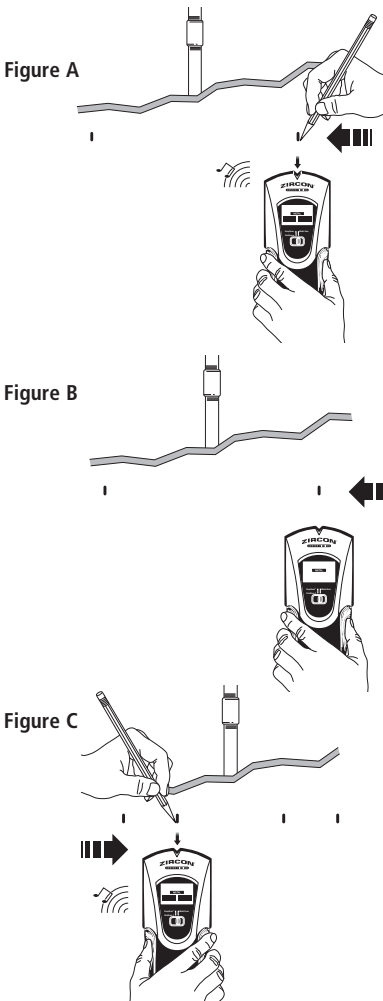
7. SCANNER EN MODE METAL

Note: Pour chercher des montants, scannez en mode StudScan (ou mode DeepScan® dans des murs épais) pour repérer rapidement le centre et les bords. Utilisez Metal Scan pour déterminer si la lecture précédente en StudScan était un montant de bois, de métal ou un tuyau. En Metal Scan, seules les vis métalliques de mur sec seront trouvées dans le bois, alors que 'métal' sera indiqué partout sur: pièce métallique ou tuyau.

Metal Scan possède une calibration interactive pour ajuster sa sensibilité au métal, qui peut servir à situer avec précision des objets en métal dans murs, planchers et plafonds. La sensibilité maximale est idéale pour situer vite la place approximative d'un objet en métal. Toutefois, la sensibilité peut être réduite en calibrant trop près d'un métal. Avec une sensibilité réduite, la zone d'indication de métal sera aussi réduite. Mais dans les deux cas, la cible métallique se situera au centre de la zone où l'appareil indiquera la présence de métal.

1. Placez l'inverseur en mode Metal Scan. Pour une sensibilité maximale, mettez l'appareil en marche dans l'air et maintenez le bouton d'alimentation pressé. Ceci assurera qu'il se sera calibré loin de tout objet métallique. (*L'appareil ne peut se calibrer dans l'air qu'en mode Metal Scan.*)

2. (**Figure A**) Tout en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé, appuyez l'outil à plat contre le mur et faites le glisser lentement sur la surface. Marquez le point où l'indication de métal est la plus forte (le plus de barres de l'Indicateur de Cible sur l'écran). S'il s'agit d'une cible importante, le Pointeur SpotLite® s'allumera et un d'un son continu sera émis. Continuez dans la même direction jusqu'à ce que le nombre



de barres affiché diminue. Inversez le déplacement et marquez le point où s'affichera le plus grand nombre de barres. Le point médian entre les deux marques indique le centre de l'objet métallique.

Si l'outil indique du métal sur une grande surface, vous pouvez affiner la zone d'analyse et localiser plus précisément le métal en suivant les points 3 et 4 ci-dessous.

3. (**Figure B**) Pour localiser plus précisément la cible métallique, scannez à nouveau la zone. Relâchez le bouton d'alimentation puis remettez l'outil en fonction en démarrarrant cette fois sur l'une des marques faites auparavant. Cela rendra l'appareil moins sensible et restreindra la zone d'analyse.

4. (**Figure C**) Pour continuer à réduire la sensibilité et affiner encore plus la zone à scanner, répétez le point 3. Cette procédure peut être répétée plusieurs fois pour encore réduire le champ.

Note : Si une barre s'affiche à l'écran, du métal est présent. Les cibles petites ou profondément enfouies sous la surface peuvent activer seulement quelques barres mais pas la ligne centrale ni le buzzer. Dans ce cas, utilisez le signal le plus fort pour déterminer la position du métal.

Planchers de bois, sous-couches ou cloisons de gypse sous contreplaqué : Utilisez le mode DeepScan® et déplacez l'outil lentement. L'Indicateur de Puissance du Signal peut n'afficher qu'1 ou 2 barres quand l'outil trouve un objet à travers des surfaces épaisses.

MultiScanner® L350 ne peut trouver montants de bois ou solives à travers béton, tapisserie ou capitonnage. En situations problématiques, essayez d'utiliser Metal Scan pour situer clous ou vis qui pourraient être alignés verticalement sur un montant ou une solive.

Note : Sensibilité et précision de profondeur peuvent varier avec l'humidité, la composition des matériaux, la texture des murs et la peinture.

⚠ AVERTISSEMENT Ne vous reposez pas uniquement sur l'appareil pour localiser des objets derrière la surface scannée.

Utilisez d'autres sources d'information pour aider à repérer des objets avant de percer la surface. De telles sources complémentaires incluent les plans de construction, les points visibles d'entrée dans les murs de tuyaux ou de câbles comme dans un sous-sol, ou les écartements standardisés de montants 40 et 60 cm.

3. SELECTION DU MODE

Placez le sélecteur sur le mode désiré : StudScan pour trouver des pièces de bois ou de métal, DeepScan® pour scanner des murs de plus de 19 mm, ou Metal Scan pour situer du métal.

L'outil ne fonctionnera pas si le BOUTON DE PUISSANCE n'est pas pressé.

4. MISE EN ROUTE/CALIBRATION

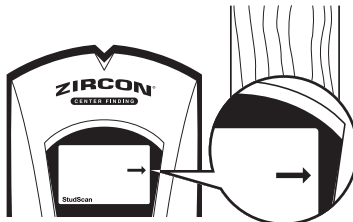
Le MultiScanner® L350 peut être calibré n'importe où sur le mur. Par sécurité, il analyse l'environnement sous la surface 10 fois par seconde et re-calibre automatiquement, si besoin est, pour trouver avec succès le centre d'un objet en un seul passage.

- Placez le MultiScanner® L350 contre le mur avant de presser le bouton d'alimentation en mode StudScan ou DeepScan®.
- Une fois alimenté, l'appareil réalisera automatiquement toutes les calibrations. L'afficheur LCD montrera toutes les icônes jusqu'à complète calibration. Jusqu'à achèvement de la calibration, le SpotLite® Pointeur et le buzzer seront momentanément actifs et l'outil commencera des mesures continues. Maintenez le bouton d'alimentation pressé, conservez l'outil à plat sur le mur et commencez à scanner.

Note : Il est important d'attendre la fin de la calibration (1-2 secondes) avant de bouger l'appareil.

ACT™ (Auto Correcting Technology)

Pendant l'analyse, l'outil se re-calibrera de lui-même si nécessaire. Cette re-calibration est invisible et aucune information n'apparaîtra. Si une icône flèche s'allume, l'outil s'est calibré près d'un objet et a ensuite été déplacé. La flèche indique la direction dans laquelle se trouve l'objet manqué.



5. TROUVER UN OBJET

Placez toujours l'outil à plat sur le mur pour scanner à la recherche d'objets. Placez le sélecteur de mode sur StudScan. Placez l'outil à plat sur le mur, puis maintenez pressé le bouton d'alimentation. Attendez qu'un bip confirme que la calibration est bien effectuée avant de déplacer le scanner.

Faites glisser lentement l'outil sur la surface. L'indication EDGE s'allumera, indiquant la position du bord de l'objet.

Continuez à faire glisser l'outil. Lorsque le centre d'un objet est détecté, les trois barres sur l'Indicateur de Puissance du Signal, les segments de l'Indicateur de Cible, l'indication CENTER et le Pointeur SpotLite® s'allument tous et le buzzer se fait entendre.

En cas d'objets plus profonds (murs plus épais), deux barres seulement s'afficheront sur l'Indicateur de Force du Signal et seuls le Pointeur SpotLite® et les segments du milieu de l'Indicateur de Cible s'allumeront. Si vous ne pouvez toujours pas situer d'objet, essayez le mode DeepScan®.

8. RESOLUTION DE PROBLEMES (Voir aussi §2, CONSEILS D'OPERATION)

Situation	Cause Probable	Solution
Détecte d'autres objets à côté des montants en mode StudScan. Trouve plus de cibles qu'il ne devrait y avoir.	• Possibilité de câblage électrique ou tuyaux (métal/plastique) proches ou touchant la surface dorsale du mur.	<ul style="list-style-type: none"> • Analysez la zone en mode Metal Scan pour déterminer si du métal est présent. • Vérifiez s'il s'agit d'autres montants séparés espacés également de chaque côté (30, 40, ou 60 cm) ou du même montant à plusieurs places juste au-dessus ou au-dessous de la première. • Un montant mesure environ 38-45 mm bord à bord. Tout objet plus grand ou plus petit n'est vraisemblablement pas un montant s'il n'est pas près d'une porte ou fenêtre.
Difficulté à détecter du métal.	<ul style="list-style-type: none"> • L'outil s'est calibré au-dessus d'une pièce de métal. • Cible métallique trop petite ou trop profonde. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le scanner peut avoir été calibré au-dessus d'un objet métallique, réduisant la sensibilité. Essayez en re-calibrant à un autre endroit. • Scannez dans les deux directions horizontale et verticale. La sensibilité au métal augmente quand l'objet métallique est parallèle au sensor situé sous le logo Zircon.
L'image d'objet métallique paraît plus grande que sa vraie taille.	• Le métal a une densité supérieure au bois.	• Pour réduire la sensibilité, re-calibrez le MultiScanner® L350 au-dessus de l'une des deux premières marques (Mode Metal seulement).
Détection constante de montants près de fenêtres et portes.	• On trouve habituellement des montants doubles ou triples autour des portes et fenêtres. Des traverses se situent au-dessus.	• Détectez les bords externes pour savoir où commencer.
Vous suspectez mais ne détectez pas la présence de fils électriques.	<ul style="list-style-type: none"> • Les fils sont protégés par un conduit en métal, une couche de fil tressé ou une couverture métallisée du mur. • Les fils plus profonds que 50 mm de la surface peuvent ne pas être détectés. • Les fils ne sont peut-être pas alimentés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Essayez Metal Scan pour voir si vous pouvez trouver métal, fils, ou conduit en métal. • Attention tout particulièrement là où il y a du contreplaqué, du bois épais derrière les cloisons sèches ou des endroits plus épais que les murs normaux. • Si un interrupteur contrôle une prise, assurez-vous qu'elle soit en position ON/MARCHE pour une détection, mais éteinte en travaillant près de fils électriques. • Soyez très PRUDENT lorsque vous clouez, coupez ou percez près de fils électriques.
Indicateur de puissance de la pile clignotant et outil inopérant.	• Pile trop faible pour opération correcte.	• Remplacer par une pile alcaline 9V neuve.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, et Zircon sont des marques commerciales déposées ou des marques déposées de Zircon Corporation.

Visitez www.zircon.com pour les instructions les plus courantes.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Zircon Corporation, ("Zircon") garantit ce produit contre tout défaut pendant deux ans, pièces et main-d'œuvre, à partir de la date d'achat. Tout produit sous garantie retourné au lieu d'achat accompagné de sa preuve d'achat pourra être remplacé au gré du vendeur.

Cette garantie est limitée au circuit électronique et exclut spécifiquement tout dommage causé par une utilisation fautive, ou négligence. Cette garantie annule toute autre garantie, exprimée ou implicite, et aucune autre démarche ou réclamation d'aucune nature ne pourra faire obligation ni contraître Zircon. Toute garantie tacite applicable à ce produit est limitée aux 2 ans suivant sa date d'achat.

www.zircon.com
info@zircon.com

© 2016 Zircon Corporation • P/N 68682 • Rev A 12/16



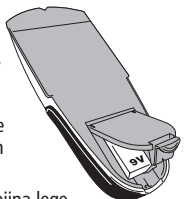
NL MultiScanner® L350 OneStep™ Multifunctionele scanner

Deze MultiScanner® L350 OneStep™ © heft drie scannings mogelijkheden:

- StudScan: Vindt het midden en de randen van houten en metalen stijlen tot 19 mm diep
- DeepScan®: Vindt het midden van houten en metalen stijlen tot 38 mm diep
- Metal Scan: Detecteert Ferro metaal (magnetisch) tot op 76 mm diep en Non Ferro metaal tot op 38 mm diep.

1. DE BATTERIJ INSTALLEREN

Druk op het klepje van de batterijdeur onderaan het apparaat en open de deur. Steek een **nieuwe** 9V batterij in en zorg dat de positieve (+) en negatieve (-) uiteinden overeenkomen met de pictogrammen op de achterkant. Klik de batterij op zijn plaats en breng het klepje opnieuw aan.

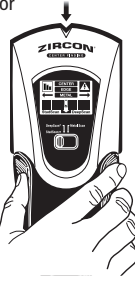


Indicatie batterij bijna leeg: Het icoontje ter aanduiding van bijna lege batterij verschijnt van zodra het batterijniveau laag wordt. Hoewel het toestel nog zal functioneren, moet de batterij weldra vervangen worden. Wanneer het batterij-icoontje als enige op het display begint te knippen, dan is de voeding te laag en niet meer voldoende voor een goede werking. Vervang onmiddellijk door een nieuwe 9V-batterij.

Zircon scanners, en vooral deze met een LCD scherm, vereisen en verbruiken veel stroom van de batterijen.

Nieuwe, recent aangekochte alkaline batterijen worden aangeraden voor gebruik bij dit toestel.

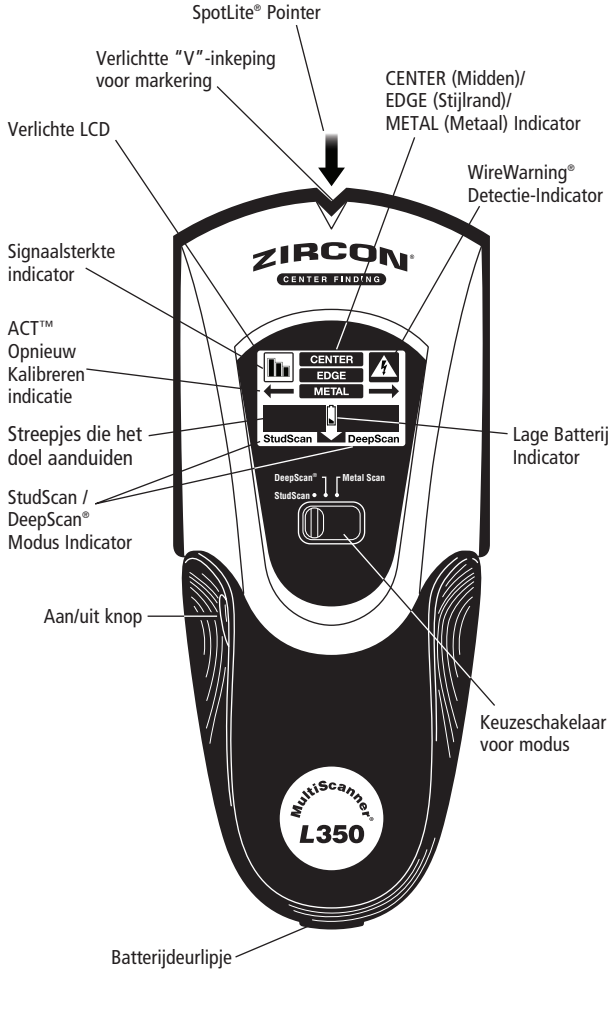
Indien u moeilijkheden ondervindt met het toestel, vervang dan eerst de batterij, contacteer uw Zircon dealer of mail naar info@zircon.com.



2. GEBRUIKSWENKEN

Voor optimale scanningsresultaten is het belangrijk dat u de Multiscanner® L350 op de juiste manier vasthoudt en traag beweegt als u scant. De volgende wenken zullen u betrouwbaardere scanningsresultaten geven:

- Grijp de handgreep vast met uw duim aan de ene kant en met uw vingers aan de andere kant. Zorg ervoor dat uw vingertoppen op de handgreep rusten en niet het te scannen oppervlak of de scanningkop van het werktuig aanraken.



- Houd het werktuig verticaal, parallel met de stijlen, en draai het werktuig niet.

- Houd het werktuig plat tegen de wand en schommel het niet heen en weer, houd het niet schuin, of druk er niet stevig op als u traag over het te scannen oppervlak schuift.

- Vermijd dat u uw andere hand of een ander lichaamsdeel op het te scannen oppervlak plaatst. Dit zal de prestaties van het werktuig negatief kunnen beïnvloeden.

- Indien je verkeerde scanresultaten bekomt, dan kan dat het gevolg zijn van vochtigheid, vocht in het behang of de muur, of recent aangebrachte verf die nog niet volledig uitgedroogd is. Vocht is niet altijd zichtbaar, maar kan het scannen beïnvloeden. Wacht een paar dagen tot alles volledig uitgedroogd is.

- Als er gescand wordt in de nabijheid van elektrische draden of buizen die dicht tegen het wandoppervlak liggen, kan het zijn dat de scanner ze op dezelfde wijze waarneemt als stijlen. Voorzichtigheid is altijd geboden wanneer u in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten spijkers slaat, snijdt of boort.

- Om verrassingen te voorkomen mag u niet vergeten dat stijlen of (dwars) balken normaal op 40 cm of 60 cm van elkaar liggen en 38–45 mm breed zijn. **Als de waargenomen materialen dichter bij elkaar liggen of een verschillende breedte hebben, kan het zijn dat dit geen stijl, balk of brandgang is.**

Zet altijd de stroomtoevoer af als u in de nabijheid van elektrische draden werkt.

SCANNEN OP VERSCHILLENDE OPPERVLAKKEN

Behangpapier: De Multiscanner® L350 werkt zoals het hoort op wanden die bedekt zijn met behangpapier of textiel, tenzij het materiaal aluminiumfolie is, metaalvezels bevat, of nog nat is na het aanbrengen. *Het is mogelijk dat behangpapier verschillende weken na het aanbrengen moet drogen.*

Pas geschilderde muren: Kan een week of langer duren om te drogen na het aanbrengen.

Steengaas & plaaster: Vanwege onregelmatigheden in de dikte van de plaaster is het moeilijk voor de Multiscanner® L350 om stijlen te vinden in Stud modi. Verander naar Metal Scan modus om spijkerkoppen te vinden waarmee het steengaas aan de stijlen is bevestigd. Als de plaaster versterkt is met metaalgaas zal de Multiscanner® L350 niet in staat zijn om iets door dat materiaal waar te nemen.

Wanden met veel weefselstructuur en akoestische wanden: Wanneer een plafond of wand met oneffen oppervlak wordt gescand, plaats dan een dun karton op het te scannen oppervlak en scan over het karton in DeepScan® modus. Als onregelmatige scanningsresultaten worden verkregen, schakel dan over naar Metal Scan modus om spijkers of schroeven in de gipsplaatwand te vinden die in een verticale lijn liggen daar waar een stijl of dwarsbalk is.

Houten vloeren, onderliggende vloeren of gipsplaatwand over triplex: Gebruik de DeepScan® modus en beweeg traag het werktuig. Het kan zijn dat de signaalsterkte indicator slechts 1 of 2 balkjes weergeeft wanneer het werktuig de stijl doorheen dikke oppervlakken waarneemt.

Multiscanner® L350 kan niet scannen naar houten stijlen en balken doorheen beton of tapijt en de beschermlaag onder het tapijt. In problematische situaties kunt u proberen om Metal Scan te gebruiken om spijkers of schroeven in de gipsplaatwand te vinden die mogelijk op één verticale lijn liggen waar er een stijl of dwarsbalk is.

NB: Dieptewaarneming en nauwkeurigheid kunnen vanwege vocht, de samenstelling van de materialen, de wandtextuur en de verf variëren.

⚠️ OPGELET Vertrouw niet uitsluitend op de scanner om zaken te lokaliseren. Gebruik ook andere informatiebronnen om te lokaliseren. Dergelijke bijkomende informatiebronnen kunnen zijn : plannen, zichtbare punten waar buizen of kabels in de muur gaan of in funderingen of in muren met studs met een afstand van 40 of 60 cm van elkaar.

3. DE MODUS SELECTEREN

Beweeg de selector naar de gewenste modus: StudScan om houten of metalen stijlen te vinden, DeepScan® voor het scannen van wanden die dikker dan 19 mm zijn, of Metal Scan voor het vinden van metaal.

Het werktuig zal niet ingeschakeld zijn als de AAN/UIT-KNOP niet ingedrukt is.

4. APPARAAT AANZETTEN/KALIBREREN

Multiscanner® L350 kan om het even waar op de muur worden gekalibreerd. Het bewaakt tijdelijk de omgeving van het onderliggende oppervlak 10 keer per seconde en kalibreert automatisch opnieuw wanneer noodzakelijk om met succes het midden van de stijlen te vinden in één enkele stap.

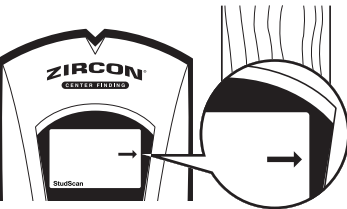
- Plaats de Multiscanner® L350 tegen de muur vooraleer op de aan/uit-knop in StudScan of DeepScan® modus te drukken.

- Zodra het werktuig aan staat, zal het automatisch alle kalibraties uitvoeren. Het LCD zal alle pictogrammen weergeven tot het kalibreren is beëindigd. Als het kalibreren is voltooid, zullen de SpotLite® Pointer en de zoemer kortstondig geactiveerd worden en het werktuig begint continu te meten. Blijf op de aan/uit-knop drukken en houd het werktuig plat tegen de wand en begin te scannen.

NB: Het is belangrijk dat u wacht tot het kalibreren is voltooid (1-2 seconden) alvorens de scanner te bewegen.

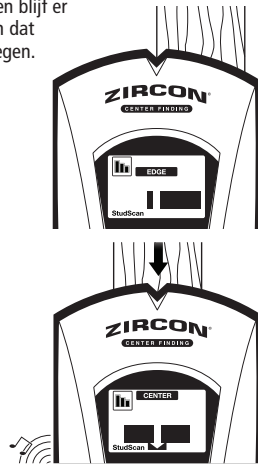
ACT™ (Autocorrigerende technologie):

Tijdens het scannen zal het werktuig automatisch opnieuw kalibreren indien nodig. Deze nieuwe kalibratie is niet zichtbaar en wordt niet aangegeven. Als een pijlpictogram brandt, betekent dit dat het werktuig in de buurt van of boven een stijl werd gekalibreerd en dan verschoven werd. De pijl geeft de richting van de gemiste stijl aan.



5. EEN STIJL VINDEN

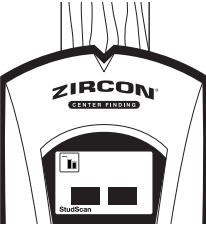
Altijd de scanner plat tegen de muur houden als u stijlen scant. Beweeg de modusschakelaar naar StudScan, Plaats het werktuig plat tegen de wand, druk daarna de aan/uit-knop in en blijf er op drukken. Wacht op de pieptoon om te confirmeren dat de kalibratie voltooid is vooraleer de scanner te bewegen.



Schuif voorzichtig het werktuig over de wand. Het EDGE-scherm zal branden en de plaats van de stijlrand aangeven.

Blijf het werktuig verder schuiven. Wanneer het midden van een stijl is gevonden, zullen drie balkjes op de indicator voor signaalsterkte, de middelste balkjes ter aanduiding van het doel, het CENTER scherm en het SpotLite® Pointer allemaal branden en de zoemer zal klinken.

Als er diepere stijlen aanwezig zijn (dikkere wanden), zullen twee balkjes verschijnen op de indicator voor signaalsterkte en zullen alleen het SpotLite® Pointer en de middelste balkjes ter aanduiding van het doel branden. Als u de stijl nog niet kunt vinden, probeer dan de DeepScan® modus.



6. WIREWARNING® DETECTIE

WireWarning® detectie werkt continu in StudScan, DeepScan®, en Metal Scan modi. Wanneer er stroomdraad wordt gedetecteerd zal de WireWarning® Detection Indicator verschijnen in het display. Als u over een stroomdraad begint met scannen zal de WireWarning® Detection Indicator constant knippen. Wees uiterst voorzichtig in deze omstandigheden of daar waar er stroom voerende wisselspanningsdraden aanwezig zijn.

⚠️ OPGELET Het zou kunnen dat scanners ac-kabels onder stroom niet vinden indien de muur vochtig is, of indien de kabels zich op meer dan 50 mm bevinden van het gescande oppervlak, in beton, in buizen, achter triplex wanden of wanden met metaalhoudende bedekking.

⚠️ OPGELET GA ER NIET VAN UIT DAT ER GEEN ELEKTRISCHE KABELS ONDER STROOM IN DE MUUR ZITTEN. ONDERNEEM NIETS DAT GEVAARLIJK KAN ZIJN INDIEN ER KABELS ONDER STROOM IN DE MUUR ZITTEN. SLUIT STEEDS ELEKTRICITEIT, GAS EN WATERTOEVOER AF ALVORENS EEN OPPERVLAK IN TE BOREN. HET NEGEREN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTROCUTIE, BRAND EN/OFSERIEUZE KWETSUREN OF BESCHADIGING VAN EIGENDOMMEN.

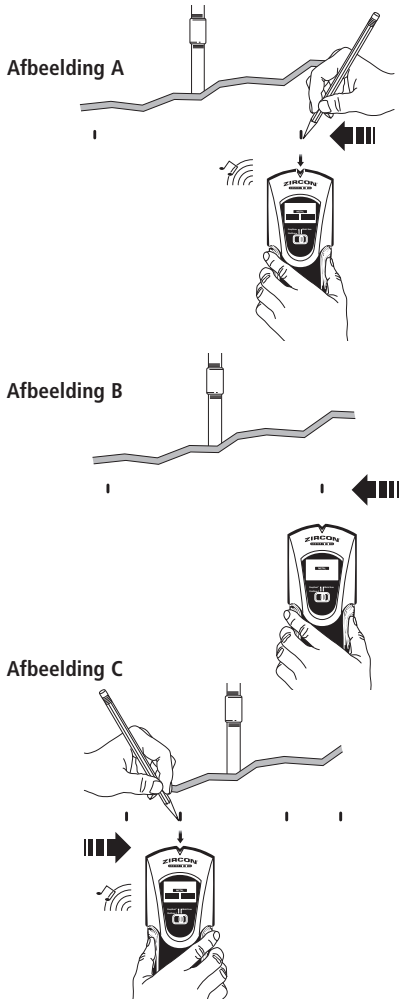
Zet altijd de stroom af als u in de nabijheid van elektrische draden werkt.

7. SCANNEN IN METAAL MODUS

NB: Wanneer u voor stijlen scant, gebruik StudScan modus (of DeepScan® modus voor dikkere wanden) om snel het midden en de randen van houten en metalen stijlen te vinden. Gebruik Metal Scan om te bepalen of de vorige lezing in StudScan voor een houten stijl, metalen stijl of buis was. In Metal Scan zullen alleen metalen schroeven voor gipsplaatwand worden gevonden in houten stijlen, terwijl metaal overal zal worden aangegeven op een metalen stijl of buis.

Metal Scan heeft interactieve kalibratie om bij te stellen voor zijn eigen gevoeligheid voor metaal, wat gebruikt kan worden om de juiste locatie van metalen objecten in wanden, vloeren en plafonds te vinden. Maximum gevoeligheid is ideaal om snel de locatie, bij benadering, van metaal te vinden. Gevoeligheid kan echter worden gereduceerd door het werktuig dichter bij metaal te kalibreren. Met verminderde gevoeligheid zal het gebied waar metaal wordt aangegeven, kleiner zijn. Maar in beide gevallen zal het metaaldoel in het midden liggen van het gebied waar het werktuig aangeeft waar er metaal aanwezig is.

1. Beweeg modusschakelaar naar Metal Scan, Voor maximale metaalgevoeligheid het werktuig in de lucht houden en aanzetten door op de aan/uit knop te drukken en er te blijven op drukken. Dit zal verzekeren dat het werktuig gekalibreerd wordt weg van metalen objecten. (Het werktuig kan alleen gekalibreerd worden in Metal Scan modus.)
2. **(Afbeelding A)** Terwijl u op de aan/uit knop blijft drukken, het werktuig plat tegen de muur drukken en traag de scanner langsheen de wand schuiven. Duid het punt aan waar u de sterkste metaalindicatie krijgt (de meeste balkjes ter aanduiding van het doel op het scherm). Als er een krachtig doel is, zal het SpotLite® Pointer ook een straal



licht schijnen en hoort u een continue pieptoon. Blijf in dezelfde richting verdergaan tot de weergavebalkjes verminderen. Beweeg in de omgekeerde richting en markeer de plek waar de weergavebalkjes, van de omgekeerde richting, hoog zijn. Het middelpunt van de twee markeringen duidt het midden van het metalen object aan. Als het werktuig aangeeft dat een grote oppervlakte metaal bevat, kunt u het scanningsgebied specifiek maken om nauwkeuriger te bepalen waar het metaaldoel zich bevindt door Stappen 3 en 4 te volgen.

3. **(Afbeelding B)** Om verder de locatie van het metaaldoel precies te specificeren, het gebied opnieuw scannen. Laat de aan/uit knop los en zet het werktuig opnieuw aan; deze keer begint u op de muur over een van de eerdere markeringen. Hierdoor wordt het werktuig opnieuw ingesteld op een lagere gevoeligheid en wordt het scangebied kleiner.

4. **(Afbeelding C)** Herhaal Stap 3 om gevoeligheid verder te verminderen en het scanningsgebied nauwkeuriger te maken. Deze procedure kan vele keren worden herhaald om het veld nog nauwkeuriger te bepalen.

NB: Als er balkjes op het scherm verschijnen, is er metaal aanwezig. Het kan zijn dat kleine doelen of doelen die diep in een oppervlak liggen alleen sommige van de balkjes doen branden en niet de middenlijn of de audiotoon weergeven. In dat geval dient u de hoogste indicatie te gebruiken om de plaats van het metaal te bepalen.

8. BEHULPZAME WENKEN (Zie ook Sectie 2, GEBRUIKSWENKEN)

Situatie	Waarschijnlijke Oorzaak	Oplossing
Neemt andere objecten dan stijlen waar in StudScan modus. Vind meer doelobjecten dan er zouden mogen zijn.	• Elektrische draden en metalen/plastic buizen kunnen in de nabijheid liggen of de achterkant van de wand aanraken.	• Scan het gebied in Metaal Scan om vast te stellen of er metaal aanwezig is. • Controleer op andere stijlen die zich op gelijke afstanden van elkaar bevinden (30, 40, of 60 cm) aan weerszijden van de stijl of controleer dezelfde stijl op verschillende plaatsen direct boven of onder de eerste indicatie. • Een stijlaflezing zal ongeveer op 50 mm van elke rand liggen. Als de afstand groter of kleiner is, zal het waarschijnlijk geen stijl zijn als u niet dicht bij een deur of venster bent.
Moeite om metaal waar te nemen.	• Werktuig gekalibreerd over een metalen object. • Metalen doelen liggen te diep of zijn te klein.	• Het is mogelijk dat de scanner over een metalen object werd gekalibreerd waardoor de gevoeligheid vermindert. Probeer op een andere plaats te kalibreren. • Scan zowel in horizontale als verticale richtingen. Metaalgevoeligheid neemt toe wanneer een metalen object parallel ligt met de sensor die onder het Zircon logo ligt.
Beeld van het metalen object lijkt breder dan de eigenlijke grootte.	• Metaal heeft een grotere densiteit dan hout.	• Om gevoeligheid te reduceren, de MultiScanner® L350 opnieuw kalibreren over één van de twee markeringen (alleen metaalmodus).
Geeft constant weer dat er stijlen zijn in de nabijheid van ramen en deuren.	• Dubbele en drievoudige stijlen worden gewoonlijk rond deuren en ramen gevonden. Daarboven liggen massieve kopbalken.	• Spoor de buitenranden op zodat u weet waar te beginnen.
U vermoedt dat er elektrische draden zijn maar vindt er geen.	• Leidingen worden afgeschermd door een metalen buis, een gevlochten metalen mantel, een metaalhoudende wandbekleding, een multiplex wand of ander compact materiaal. • Het kan zijn dat draden die dieper dan 50 mm van het oppervlak liggen, niet waargenomen kunnen worden. • Het kan zijn dat de draden niet stroomvoerende zijn.	• Probeer Metal Scan om te zien of u metaal, draad, of een metalen leiding kunt vinden. • Wees extra voorzichtig als er zich in het gebied achter de gipswand ofwel triplex of dik hout bevindt, of als de wanden dikker dan normaal zijn. • Als er een schakelaar voor een contactdoos in de buurt is, zorg er dan voor dat hij AAN is voor detectie, maar UIT staat als u in de buurt van elektrische draden werkt. Zet altijd de stroomtoevoer uit als u in de nabijheid van elektrische draden snijdt, nagels in de muur slaat of boort.
Indicator 'Lage batterij' knippert en toestel werkt niet.	• Batterij niveau te laag voor een goede werking.	• Vervang door een nieuwe 9V Alkaline batterij.

ACT, DeepScan, MultiScanner, OneStep, SpotLite, WireWarning, en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.

Bezoek www.zircon.com voor de meest courante aanwijzingen.

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabrikatiefouten voor een duur van 2 jaar startend bij de aankoop ervan. Elk toestel dat voldoet aan de garantieverwaarden en dat teruggebracht wordt naar de plaats van aankoop, vergezeld van een bewijs van aankoopdatum, zal door de verdelers na beoordeling worden omgeruild.

Deze garantie is beperkt tot de elektronica en de originele behuizing. Uitgesloten zijn schade door misbruik, onredelijk gebruik of verwaarlozing. Deze garantie vervangt alle andere garanties, speciaal of ongelegd. Zircon is niet gebonden door om het even welke andere eisen. Ledere toepasselijke garantie op dit product is beperkt tot 2 jaar volgend op de aankoop van het product.

www.zircon.com
info@zircon.com

© 2016 Zircon Corporation • P/N 68682 • Rev A 12/16

